

Seit der Firmengründung im Jahr 1987 hat AMPIRE ELECTRONICS nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichen Autoalarm-, Autohifi- und Multimediaprodukte zu liefern, die auf dem internationalen Markt erhältlich sind.

Alle Fertigungsstätten und Zulieferer sind nach ISO-9001 bzw. QS-9000 zertifiziert. Die Qualitätsprodukte von AMPIRE werden weltweit verkauft.

Ein Kundenservice ist in vielen Ländern erhältlich. Für nähere Informationen über Vertretungen im Ausland wählen Sie:
+49-2181-81955-0.

Wir fokussieren auf zukunftsorientierte Entwicklung anwenderfreundlicher Produkte. Unser hoher Anspruch an Qualität, Funktionalität und Design zeichnet unsere Erzeugnisse aus. „German Development“ wird bei AMPIRE wörtlich genommen.

LDS-DAB-XX PORSCHE

Since its founding in 1987 Ampire Electronics has only one goal, to provide the best possible Caralarm-, Carhifi- and Multimedia products, which are available on the international market.

All manufacturing facilities and suppliers are certified according to ISO 9001 and QS-9000. Ampire quality products are sold worldwide.

An Ampire customer service is available in many countries. For more information about distributors in your territory please call:
+ 49-2181-81955-0.

We are focused on future oriented development of user friendly products. The outstanding high quality standards, functionalities and designs of our products are unique in the market. " German Development" is taken literally in AMPIRE.

Langwadener Straße 60
D-41516 Grevenbroich
Email: info@ampire.de

Technischer Support:
Tel.: 02181-81955-0
Email: support@ampire.de
www.ampire.de



LDS-DAB-XX PORSCHE

German Engineering. Out of the ordinary.

Version 1

Bedienungsanleitung

Owner's Manual





Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation des Interfaces unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie das Interface ausschließlich an einem 12V-Bordnetz mit minus an Masse.
- Vor der Installation des Interfaces unbedingt das Massekabel von der Batterie trennen, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie das Gerät an einer sicheren Stelle, an der es beim Fahren nicht behindert und an der es keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- Bolzen und Muttern von der Bremsanlage, Airbags oder sonstigen sicherheitsrelevanten Bauteilen des Fahrzeugs nicht als Massepunkt verwenden.
- **Achtung!** Dieses Interface ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.
- **WARNUNG: SCHAUEN SIE KEINE FILME WÄHREND DER FAHRT UM GEFAHREN VORZUBEUGEN!**

Umwelthinweise

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und Batterien und entsorgen diese getrennt voneinander in einer Recycling-Anlage in Ihrer Nähe.
- Alternativ können Sie dieses Gerät zur Entsorgung auch Ampire zurücksenden.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.



Umwelthinweise und Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten samt Batterien (anwendbar für Länder, die ein separates Sammelsystem übernommen haben)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, entsorgen Sie es nicht über den normalen Hausmüll. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte elektronische Geräte in Einklang mit den Rechtsvorschriften, die eine angemessene Behandlung, Verwertung und Recycling erfordern. Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde für Details bei der Suche nach eine Recycling-Anlage in Ihrer Nähe. Die Ordnungsgemäße Verwertung und Entsorgung trägt dazu bei, Ressourcen zu schonen und schädliche Auswirkungen auf unsere Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.



Hiermit erklärt Ampire Electronics GmbH & Co. KG, dass das Interface LDS-DAB-xx den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://ce.ampire.de>



1. LDS-DAB-32 (CDR31).....	4
2. LDS-DAB-33 (PCM3.0).....	8
3. LDS-DAB-34 (PCM3.1).....	12
4. LDS-DAB-19 (PCM4.0).....	16
5. LDS-DAB-21 (PCM5.0).....	20
6. Streaming-Player und Nachrüst-Rückfahrkamera	24
7. DAB+ Antenne.....	26
8. Sonderfall-Parametereinstellungen	28
9. Hinweise und Haftungsausschluss	30
10. Technische Spezifikationen	32

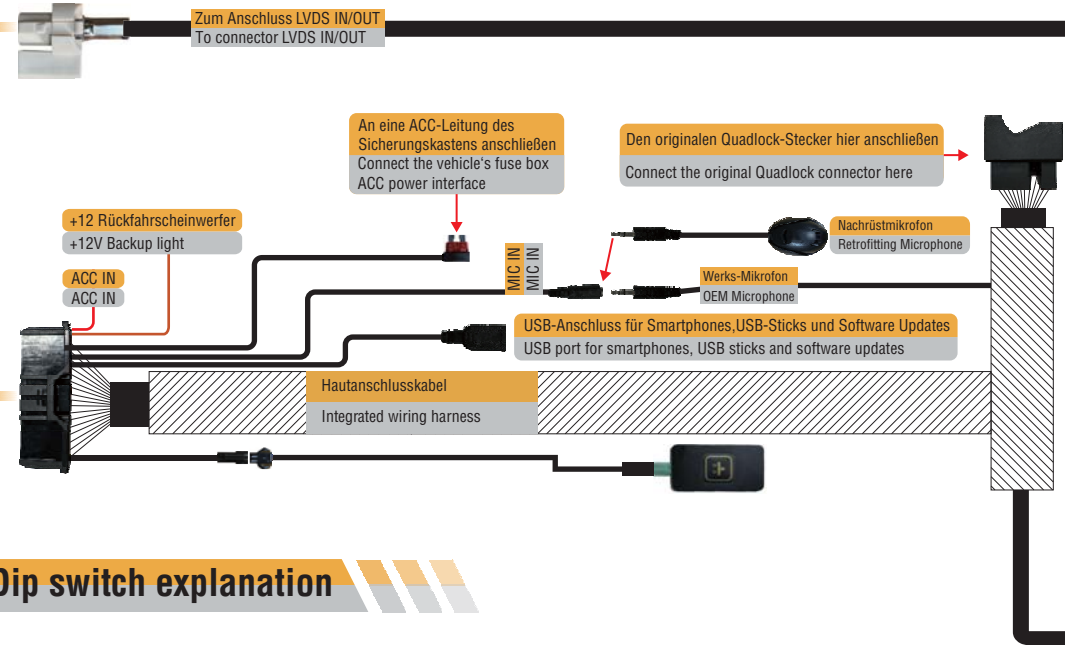


1. LDS-DAB-32 (CDR31).....	4
2. LDS-DAB-33 (PCM3.0).....	8
3. LDS-DAB-34 (PCM3.1).....	12
4. LDS-DAB-19 (PCM4.0).....	16
5. LDS-DAB-21 (PCM5.0).....	20
6. Streaming player and retrofit reversing camera	24
7. DAB+ antenna and optional touchscreen	26
8. Special case parameter settings	28
9. Notes and Disclaimer	30
10. Technical specifications	32



Warnung: Nicht auf Metalloberflächen anbringen.
Warning: Do not apply to metal surfaces

WIFI 5.8G HZ ANT
WIFI 5.8G HZ ANT



Die LVDS-Leitung hier in die Box stecken
Plug the LVDS wire here into the box

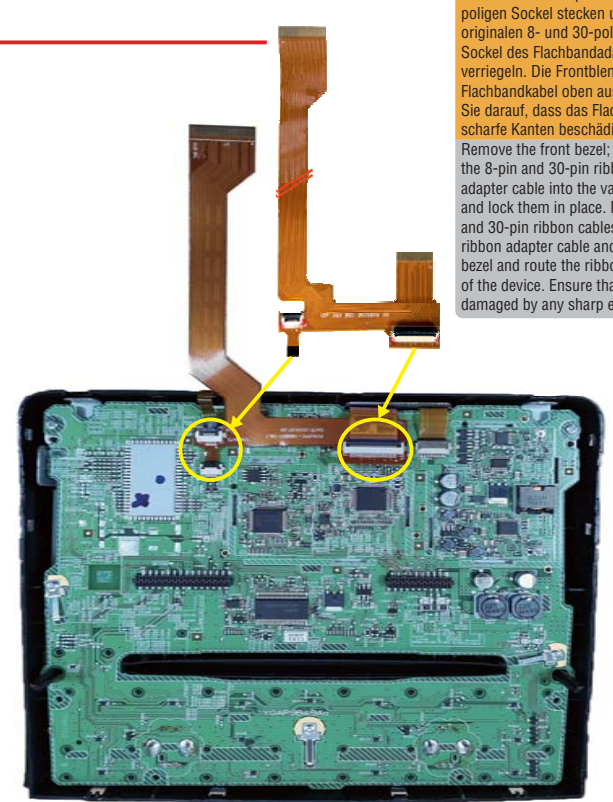
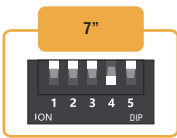
Die LVDS Box ankleben und das Flachbandkabel einstecken
Adhere the LVDS box here and insert the ribbon cable

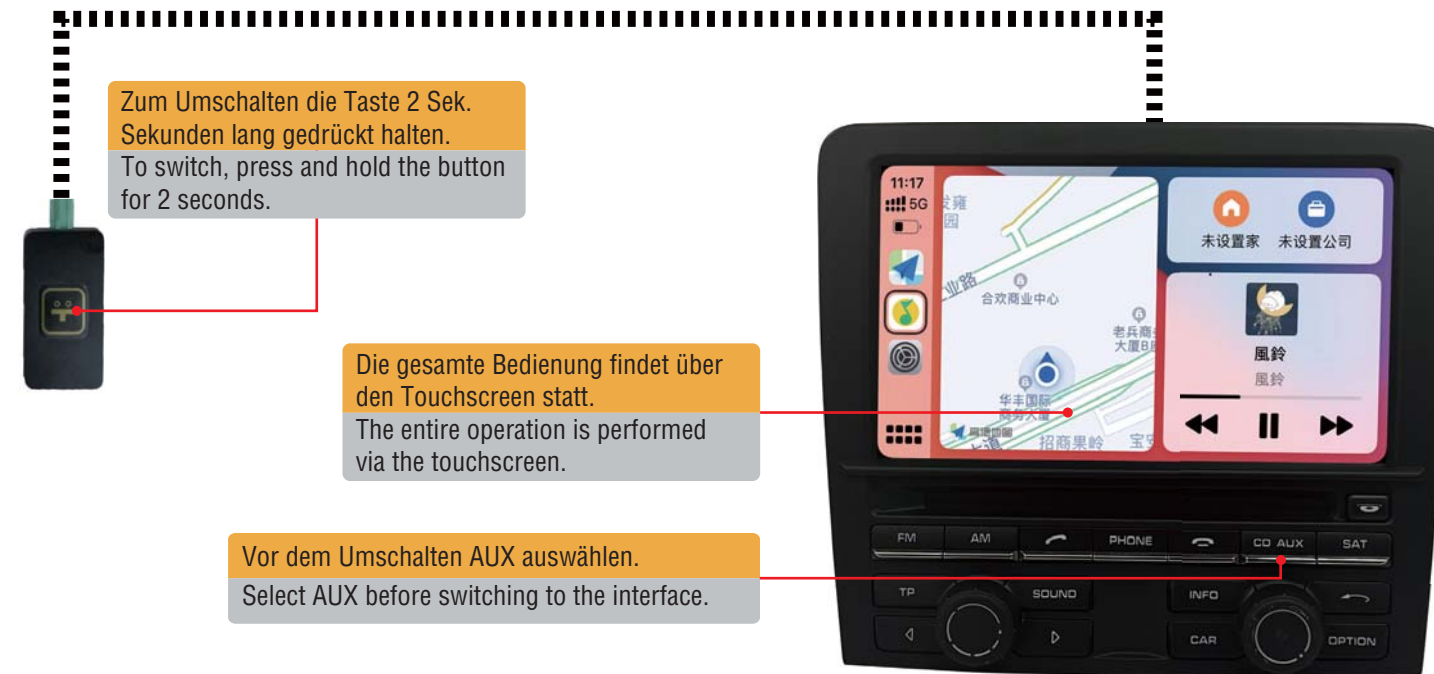
In die originale Quadlock Buchse stecken
Plug it into the original Quadlock socket

Die Frontblende abbauen, vorsichtig die 8- und 30-poligen Flachbandkabel entriegeln und herausziehen. Das Flachbandadapterkabel in die freien 8- und 30-poligen Sockel stecken und verriegeln. Nun die originalen 8- und 30-poligen Flachbandkabel in die Sockel des Flachbandadapterkabel stecken und verriegeln. Die Frontblende wieder anbauen und das Flachbandkabel oben aus dem Gerät führen. Achten Sie darauf, dass das Flachbandkabel nicht durch scharfe Kanten beschädigt wird.

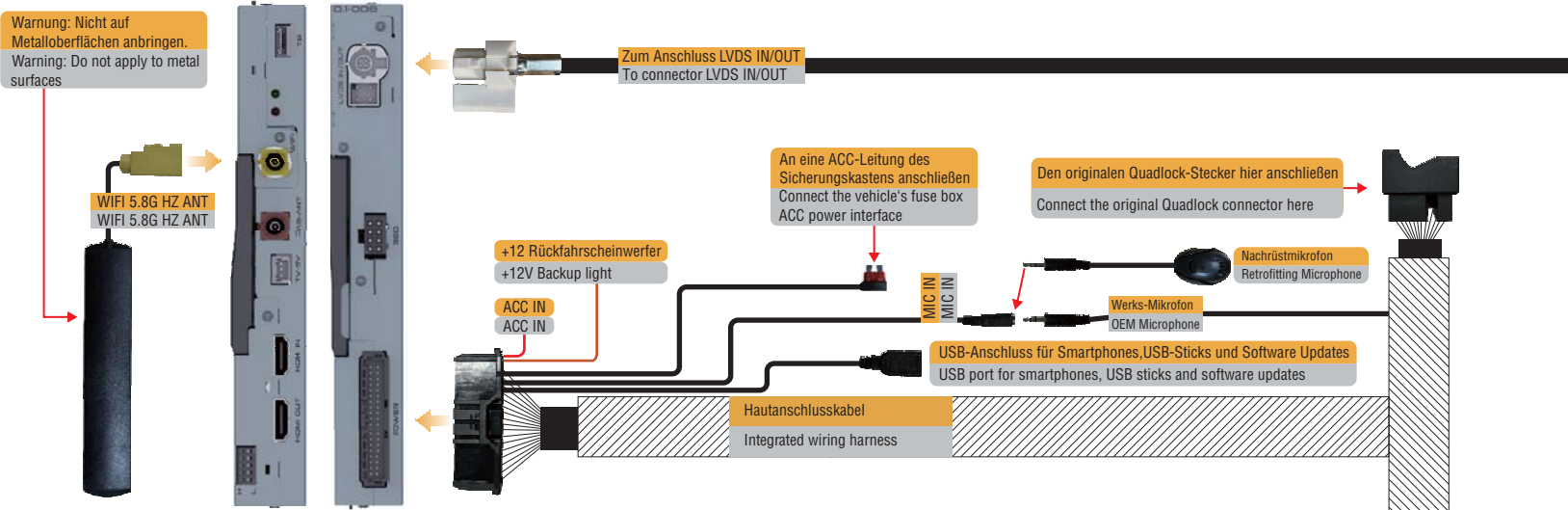
Remove the front bezel; carefully unlock and pull out the 8-pin and 30-pin ribbon cables. Insert the ribbon adapter cable into the vacant 8-pin and 30-pin sockets and lock them in place. Now, insert the original 8-pin and 30-pin ribbon cables into the sockets on the ribbon adapter cable and lock them. Reattach the front bezel and route the ribbon cable out through the top of the device. Ensure that the ribbon cable is not damaged by any sharp edges during this process.

DIP-Schalter Erklärung / Dip switch explanation

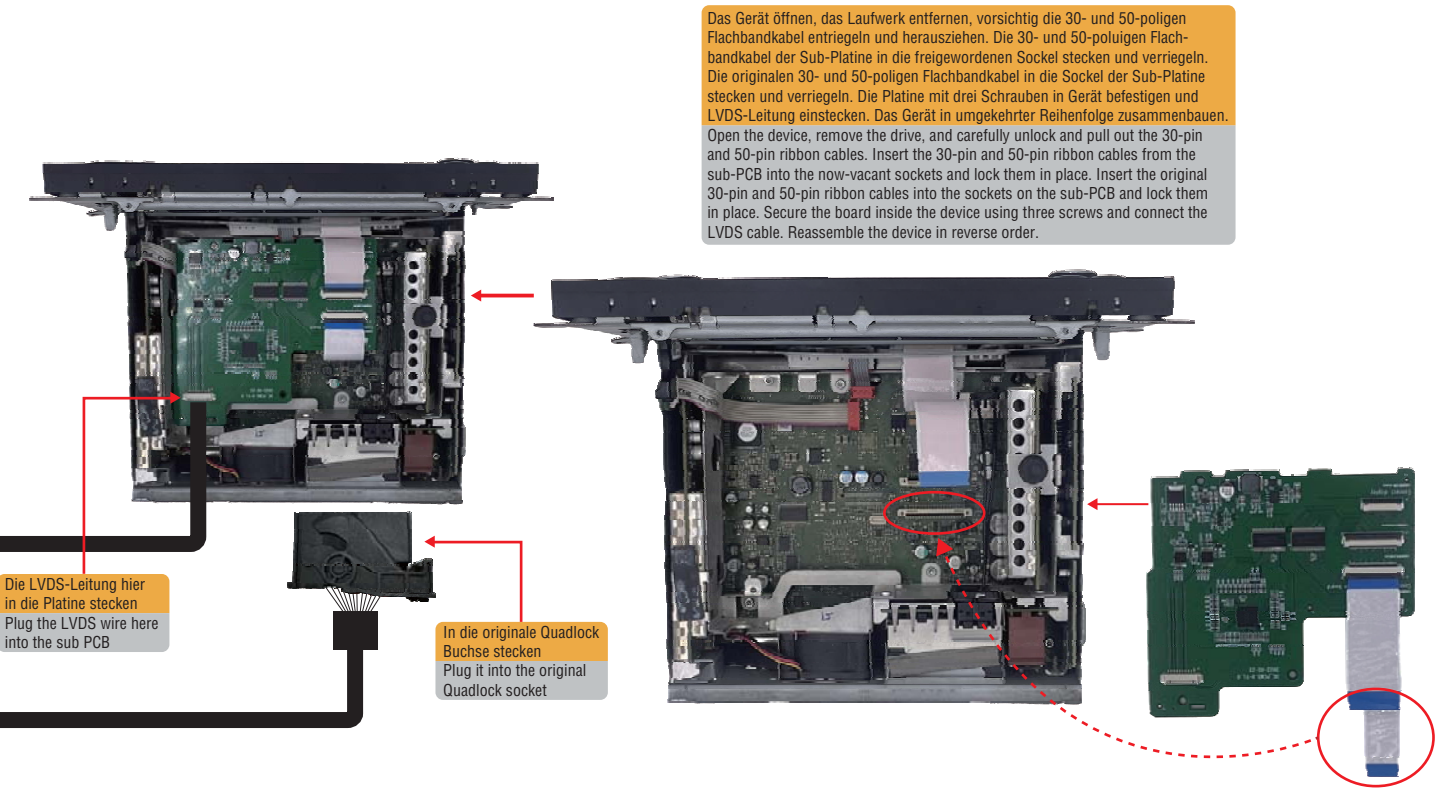
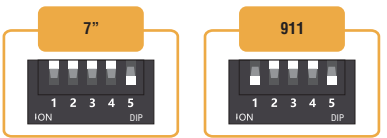




Warnung: Nicht auf Metalloberflächen anbringen.
Warning: Do not apply to metal surfaces



DIP-Schalter Erklärung / Dip switch explanation





Anruf beenden
End call

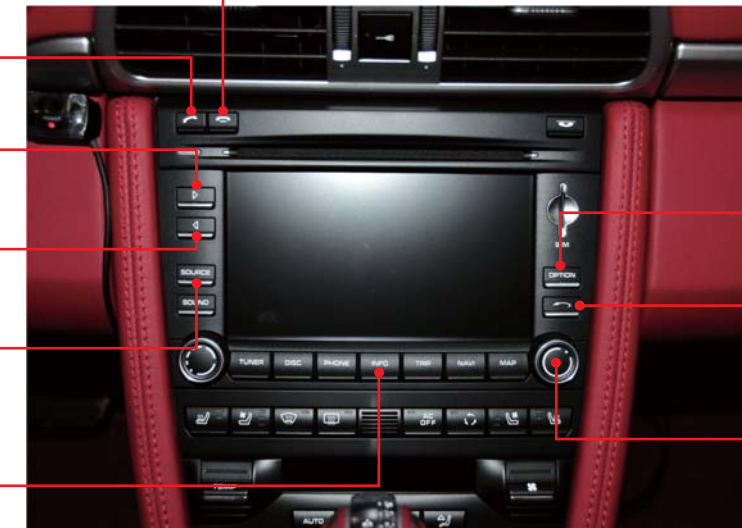
Anruf annehmen
Answer call

Track vor
Next track

Track zurück
Previous track

Vor dem Umschalten AUX auswählen.
Select AUX before switching to the interface.

Zum Umschalten die INFO-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
To switch modes, press and hold the INFO button for 2 seconds.

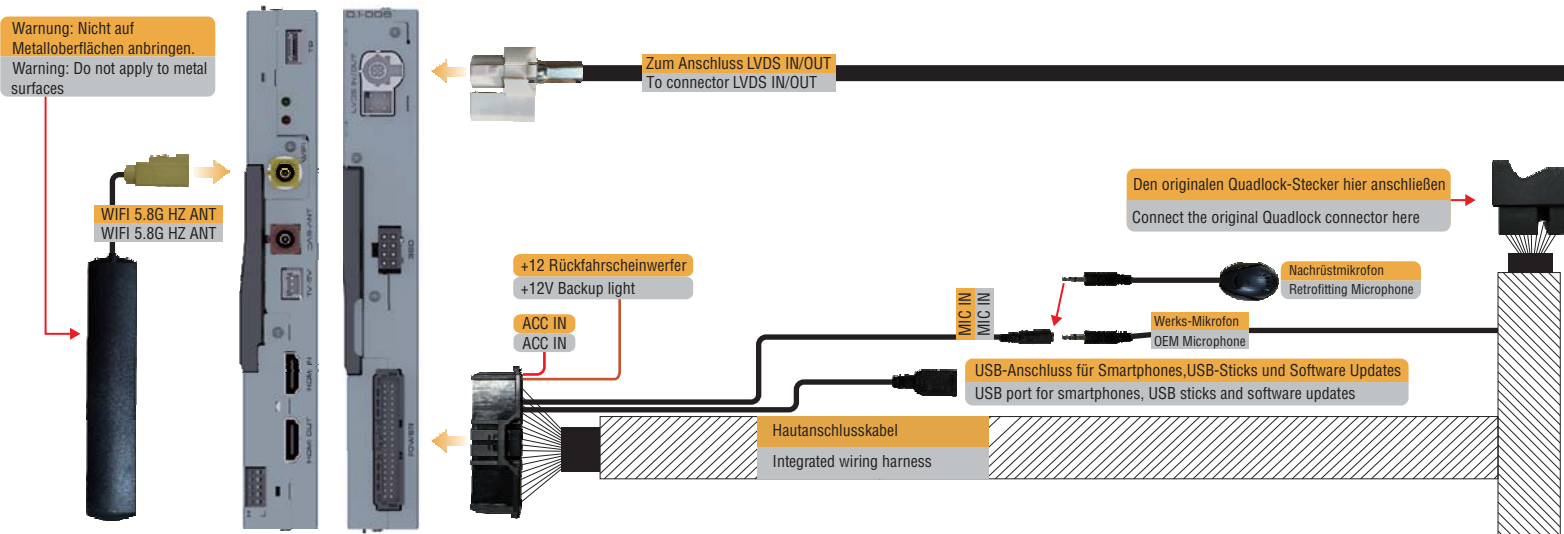


Sprachsteuerung öffnen
Open voice control

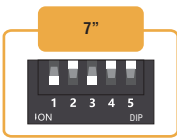
Zurück-Taste
Back button

Drehregler.
Zur Steuerung drehen und drücken.
Rotary knob.
Turn and press to control.

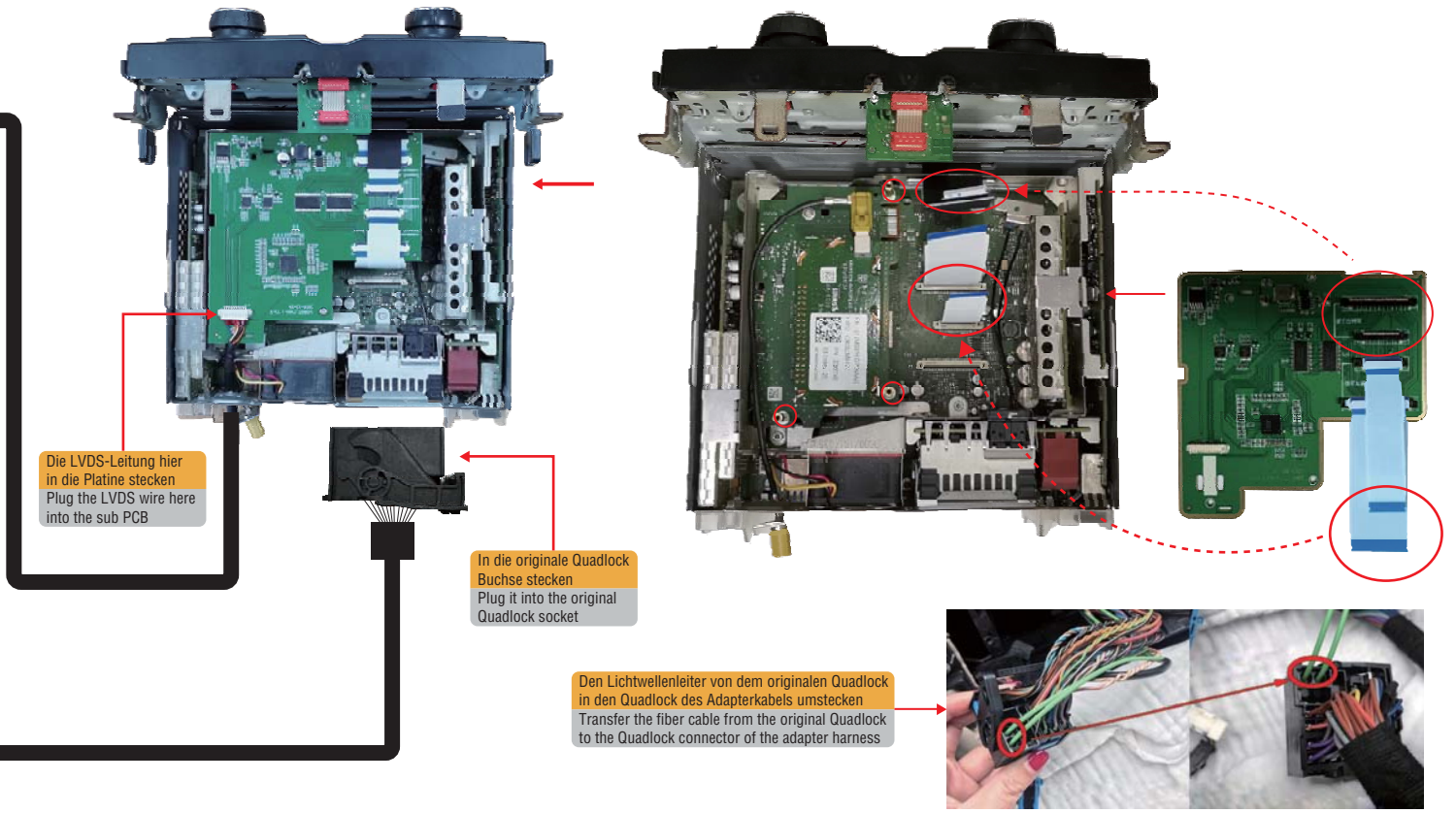
Warnung: Nicht auf Metalloberflächen anbringen.
Warning: Do not apply to metal surfaces

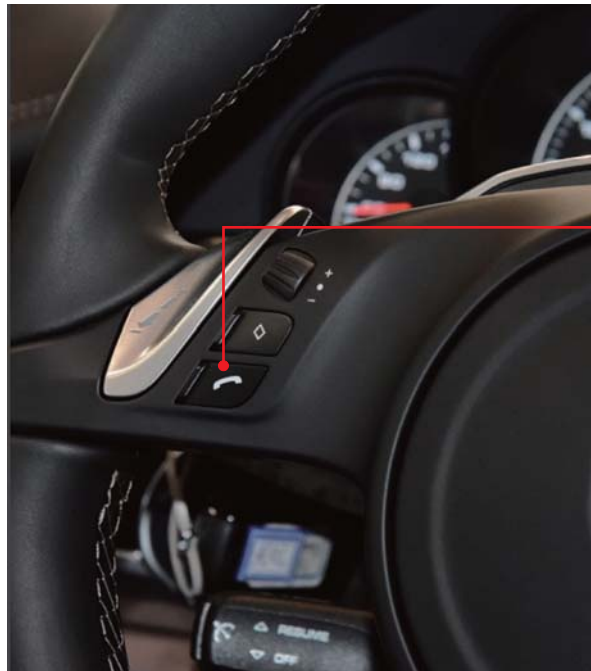


DIP-Schalter Erklärung / Dip switch explanation



Das Gerät öffnen, das Laufwerk entfernen, vorsichtig die 30- und 50-poligen Flachbandkabel entriegeln und herausziehen. Die 30- und 50-poligen Flachbandkabel der Sub-Platine in die freigewordenen Sockel stecken und verriegeln. Die originalen 30- und 50-poligen Flachbandkabel in die Sockel der Sub-Platine stecken und verriegeln. Die Platine mit drei Schrauben in Gerät befestigen und LVDS-Leitung einstecken. Das Gerät in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.
Open the device, remove the drive, and carefully unlock and pull out the 30-pin and 50-pin ribbon cables. Insert the 30-pin and 50-pin ribbon cables from the sub-PCB into the now-vacant sockets and lock them in place. Insert the original 30-pin and 50-pin ribbon cables into the sockets on the sub-PCB and lock them in place. Secure the board inside the device using three screws and connect the LVDS cable. Reassemble the device in reverse order.





Sprachsteuerung öffnen
Open voice control

Anruf annehmen
Answer call

Anruf beenden
End call



Drehregler. Zur Steuerung drehen und drücken.
Rotary knob. Turn and press to control.

Zum Umschalten die INFO-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
To switch modes, press and hold the INFO button for 2 seconds.

Anruf beenden
End call

Sprachsteuerung öffnen
Open voice control

Anruf annehmen
Answer call

Vor dem Umschalten AUX auswählen.
Select AUX before switching to the interface.

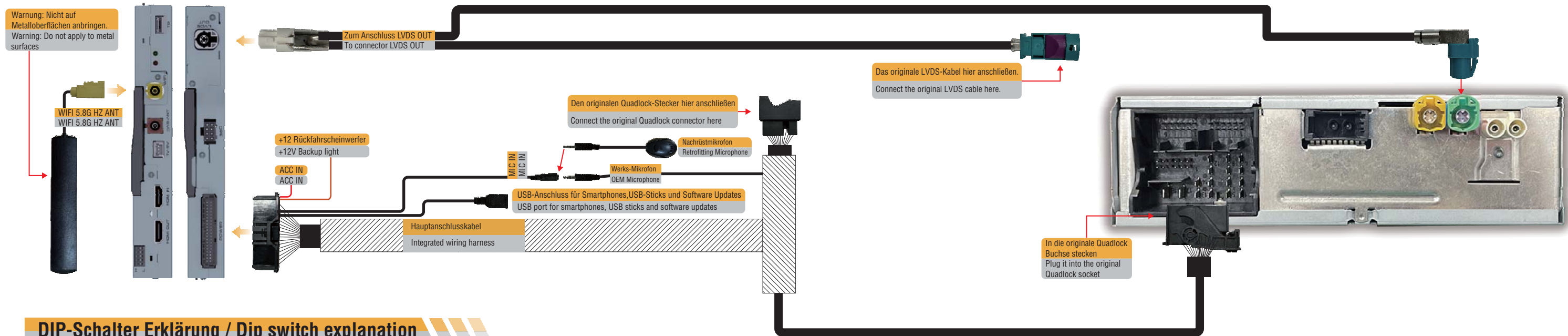
Track zurück
Previous track

Track vor
Next track

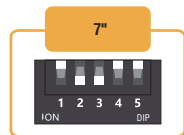
Zurück-Taste
Back button

Sprachsteuerung öffnen
Open voice control





DIP-Schalter Erklärung / Dip switch explanation





Sprachsteuerung öffnen
Open voice control

Anruf annehmen
Answer call

Anruf beenden
End call



Drehregler. Zur Steuerung drehen und drücken.
Rotary knob. Turn and press to control.

Zum Umschalten die HOME-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
To switch modes, press and hold the HOME button for 2 seconds.

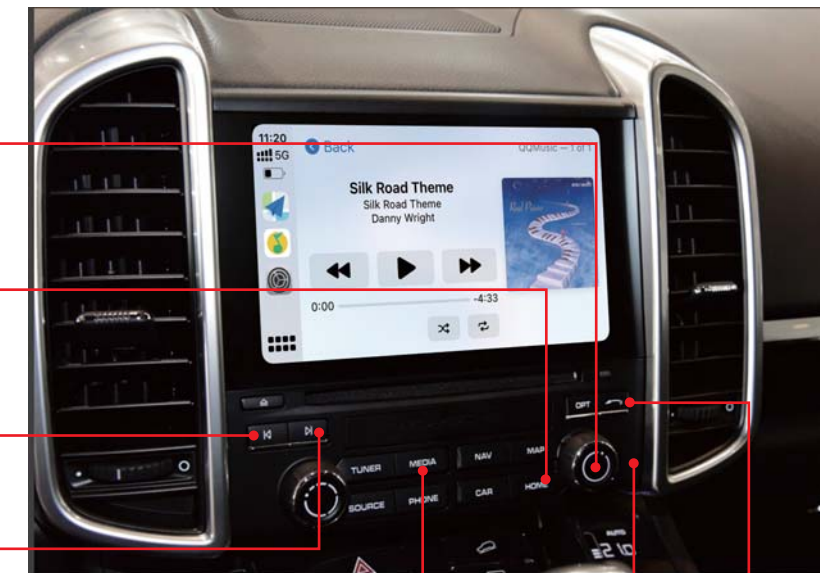
Track zurück
Previous track

Track vor
Next track

Vor dem Umschalten AUX auswählen.
Select AUX before switching to the interface.

Zurück-Taste
Back button

Sprachsteuerung öffnen
Open voice control



Warnung: Nicht auf Metalloberflächen anbringen.
Warning: Do not apply to metal surfaces

WIFI 5.8G HZ ANT
WIFI 5.8G HZ ANT

Zum Anschluss LVDS IN
To connector LVDS IN

Zum Anschluss LVDS OUT
To connector LVDS OUT

+12 Rückfahrcheinwerfer
+12V Backup light

ACC IN
ACC IN

Den originalen Quadlock-Stecker hier anschließen
Connect the original Quadlock connector here

USB-Anschluss für Smartphones, USB-Sticks und Software Updates
USB port for smartphones, USB sticks and software updates

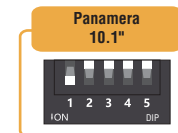
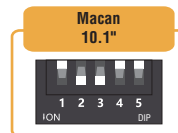
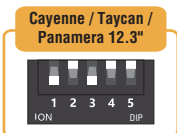
Hauptanschlusskabel
Integrated wiring harness

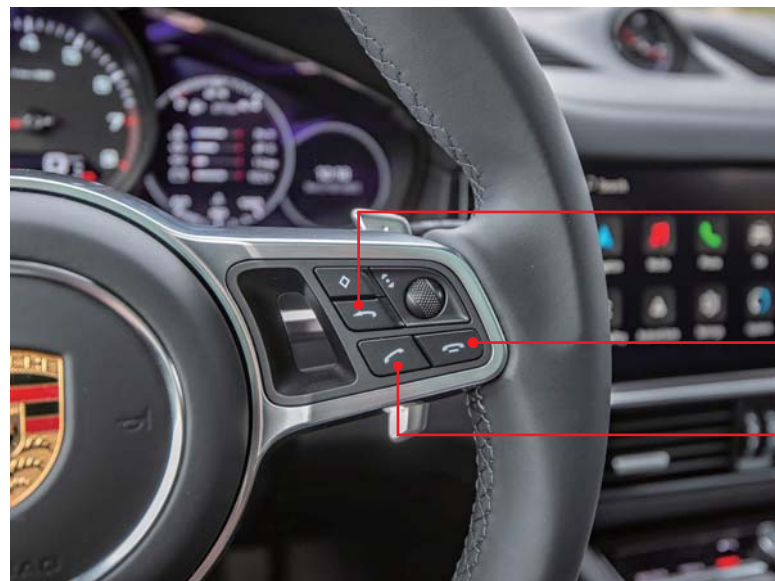
Das originale LVDS-Kabel hier anschließen.
Connect the original LVDS cable here.

Das LVDS-Kabel hier anschließen.
Connect the LVDS cable here.

In die originale Quadlock Buchse stecken
Plug it into the original Quadlock socket

DIP-Schalter Erklärung / Dip switch explanation





Zum Umschalten die HOME-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
To switch modes, press and hold the HOME button for 2 seconds.

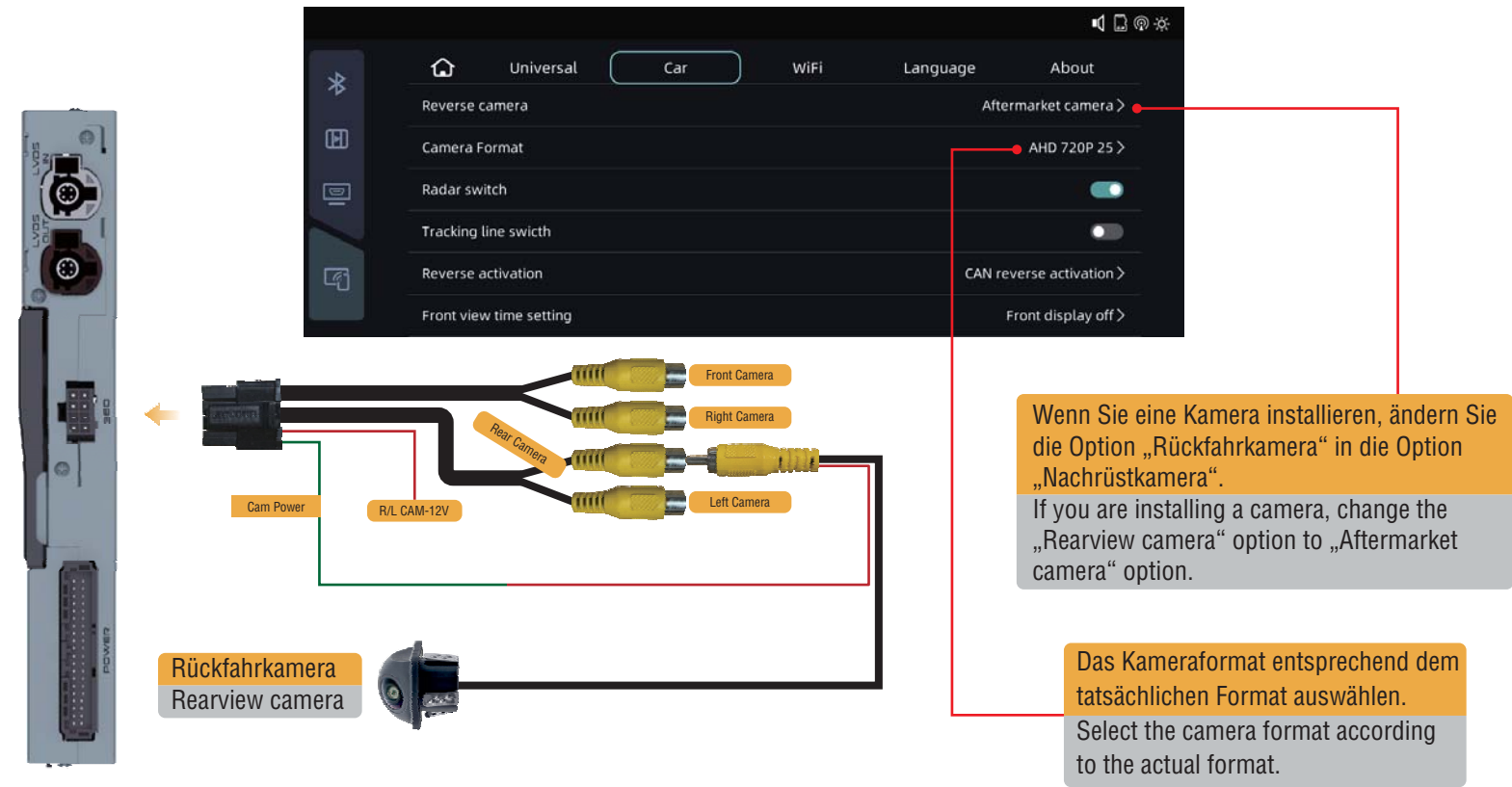
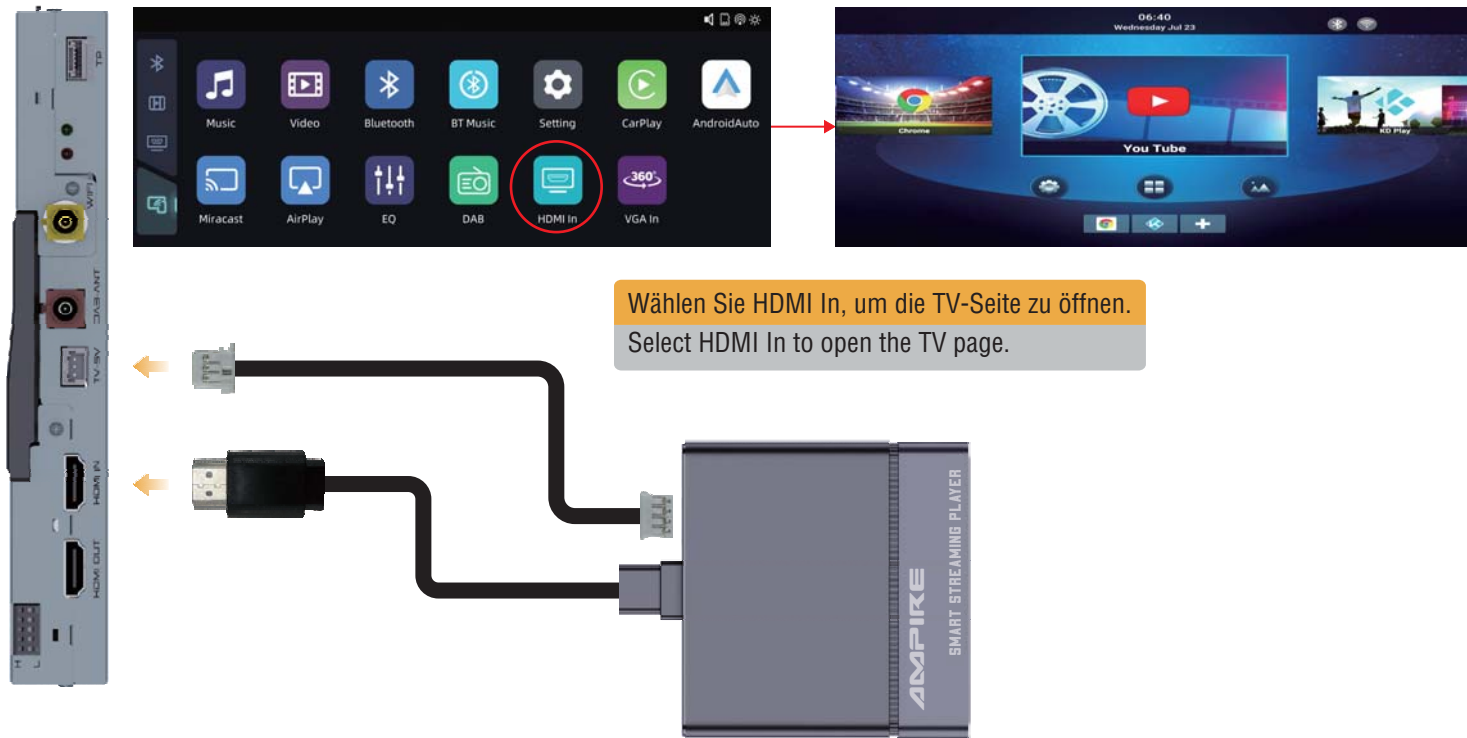
Anruf beenden
End call

Sprachsteuerung öffnen
Open voice control

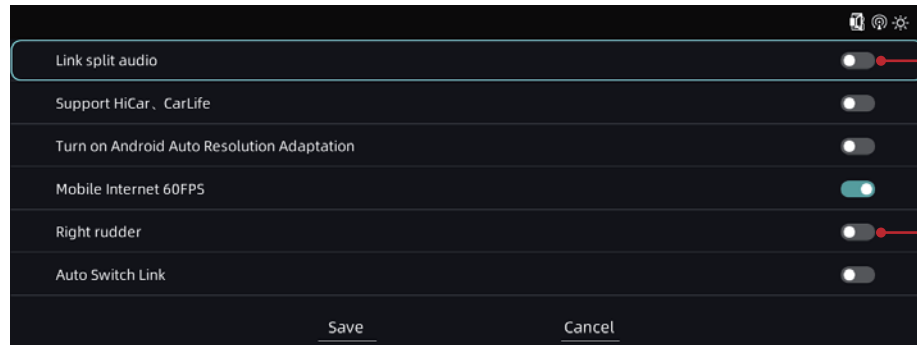
Anruf annehmen
Answer call

Die Bedienung erfolgt über den Touchscreen.
Operation is performed via the touchscreen.



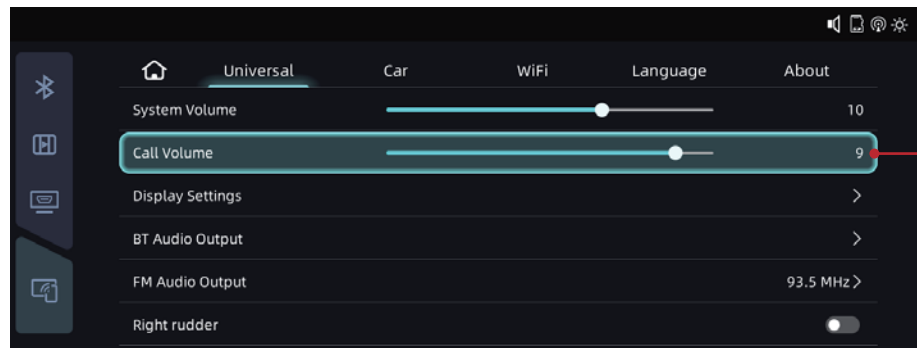






Einschalten, wenn der CP/AA Ton per Bluetooth Audio direkt vom Smartphone zum Autoradio getreamt werden soll.
Turn on when CP/AA audio is to be streamed directly from the smartphone to the car radio via Bluetooth audio.

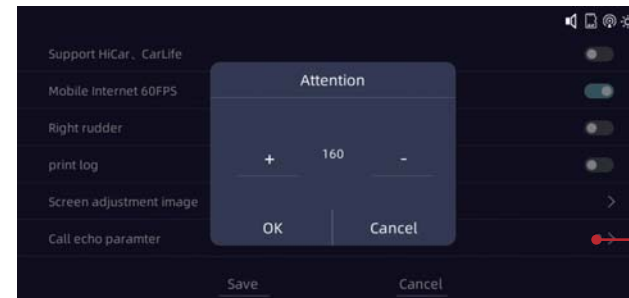
Bei Rechtslenkern muss „Right rudder“ eingeschaltet werden.
If the car is RHD, turn on the right rudder switch.



Anruflautstärkeinstellungen:
Modulation des Originalmikrofons: 0
Modulation des Nachrüstmikrofons: 9–10
Call volume settings:
Original microphone modulation: 0
Aftermarket microphone modulation: 9–10



Sprache auswählen.
Select Language.



Falls während eines Anrufs ein Echo auftritt, rufen Sie bitte die Werkseinstellungen auf (Passwort: 8888), um den Echowert anzupassen. Testen Sie so lange, bis das Problem behoben ist.
If you experience an echo during a call, please access the factory settings (password: 8888) to adjust the echo level. Continue testing until the problem is resolved.

Hinweis:

Bei Fahrzeugen ohne AUX-Anschluss muss die Audioübertragung nach der Installation des Systems über Bluetooth erfolgen. Gehen Sie zunächst in die Bluetooth-Einstellungen Ihres Fahrzeugs, suchen anschließend nach dem Bluetooth-Gerät [DC_AUDIO_BT_****] und warten Sie, bis es erkannt wurde. Sobald die Verbindung hergestellt ist, kehren Sie zu den Bluetooth-Audioeinstellungen Ihres Fahrzeugs zurück und wählen Bluetooth Audio als Wiedergabequelle. Drücken Sie abschließend die entsprechende Taste, um zur Systemoberfläche des Interfaces aufzurufen.

Haftungsausschluss:

Apple, iPhone, CarPlay und das CarPlay-Logo sind eingetragene Marken und Eigentum von Apple Inc.
Android, Google Maps, Android Auto und Waze sind eingetragene Marken und Eigentum von Google LLC.
Baidu, Carlife und das Carlife-Logo sind eingetragene Marken und Eigentum von Baidu Inc.
Huawei, Huawei HiCar und das HiCar-Logo sind eingetragene Marken und Eigentum von Huawei Technologies Co., Ltd.

AMPIRE[®] ist eine eingetragene Bild- und Wortmarke der
Ampire Electronics GmbH &Co. KG
Langwadener Str. 60
41516 Grevenbroich / Deutschland



Please Note:

For vehicles without an AUX input, audio transmission must be via Bluetooth after system installation. First, go to your vehicle' s Bluetooth settings, then search for the Bluetooth device [DC_AUDIO_BT_****] and wait until it is detected. Once connected, return to your vehicle' s Bluetooth audio settings and select Bluetooth Audio as the playback source. Finally, press the corresponding button to access the interface' s system interface.

Disclaimer:

Apple, iPhone, CarPlay, and the CarPlay logo are registered trademarks and property of Apple Inc.
Android, Google Maps, Android Auto, and Waze are registered trademarks and property of Google LLC.
Baidu, Carlife, and the Carlife logo are registered trademarks and property of Baidu Inc.
Huawei, Huawei HiCar, and the HiCar logo are registered trademarks and property of Huawei Technologies Co., Ltd.

AMPIRE[®] is a registered trademark (word and image) of
Ampire Electronics GmbH &Co. KG
Langwadener Str. 60
41516 Grevenbroich / Germany

Apple CarPlay®, Android Auto™ Interface mit DAB+

- | | | |
|----------------------------|----------------------|--|
| • Hauptchip | : T113-S4 | • Interface für Apple CarPlay®, Android Auto™ und DAB+ |
| • Taktfrequenz | : 1,2GHz Dual-Core | • Wireless Funktionen über WLAN Antenne |
| • RAM | : 2 GB | • Wired Apple CarPlay® und Android Auto™ |
| • Speicher | : 256 MB NAND-Flash | • Mirrorlink Funktion (Spiegeln des Smartphone-Displays) |
| • Kernel | : Cortex™ A7 CPU | • USB-Eingang für Multimedia Wiedergabe bis 1080p |
| • Betriebssystem | : Linux 5.4 | • HD-Auflösung bei Multimedia Wiedergabe |
| • WLAN | : 2,4 GHz + 5 GHz | • Unterstützt RMVB, MOV, MKV, MP4, AVI, RM |
| • Bluetooth | : 5.2 | • Video-Wiedergabe über USB |
| • Betriebsspannung | : 9–16 V DC (14.4V) | • Paaren über Bluetooth® |
| • Betriebsstrom ohne laden | : < 500 mA | • Analoger Audio-Ausgang mit 3 Volt Ausgangsspannung |
| • Standby-Strom | : < 5 mA | • Drahtlose Übertragung vom Smartphone über 5GHz WLAN |
| • Strom wenn aus | : 0 mA | • Unterstützt Fahrzeuge mit Links- und Rechtslenker |
| • Temperaturbereich | : -25 °C bis +125 °C | • Soft- und Firmwareupdate über USB-Eingang |
| • Sendeleistung | | • CVBS- und AHD-Kameraeingänge bis zu 1080p |
| BT | : <10mW EIRP | • DAB+ Antenne im Lieferumfang |
| FM | : <50mW ERP | • HDMI Ein- und Ausgänge |
| WLAN 5GHz | : <200mW EIRP | |
| WLAN 2.4GHz | : <1W EIRP | |



Apple CarPlay®, Android Auto™ Interface with DAB+

- | | | |
|----------------------------------|----------------------|--|
| • Main chip | : T113-S4 | • Interface for Apple CarPlay®, Android Auto™ and DAB+ |
| • Clock frequency | : 1,2GHz Dual-Core | • Wireless functionality via WLAN antenna |
| • RAM | : 2 GB | • Wired Apple CarPlay® and Android Auto™ |
| • Memory | : 256 MB NAND-Flash | • MirrorLink function (smartphone display mirroring) |
| • Core | : Cortex™ A7 CPU | • USB input for multimedia playback up to 1080p |
| • OS system | : Linux 5.4 | • HD resolution for multimedia playback |
| • WLAN | : 2,4 GHz + 5 GHz | • Supports RMVB, MOV, MKV, MP4, AVI, RM |
| • Bluetooth | : 5.2 | • Video playback via USB |
| • Operating voltage | : 9–16 V DC (14.4V) | • Pairing via Bluetooth® |
| • Operating current w/o charging | : < 500 mA | • Analog audio output with 3-volt output voltage |
| • Standby current | : < 5 mA | • Wireless transmission from smartphone via 5GHz WLAN |
| • Current when off | : 0 mA | • Supports left- and right-hand drive vehicles |
| • Temperature range | : -25 °C bis +125 °C | • Software and firmware updates via USB input |
| • Transmit power | | • CVBS and AHD camera inputs up to 1080p |
| BT | : <10mW EIRP | • DAB+ antenna included |
| FM | : <50mW ERP | • HDMI input and output |
| WLAN 5GHz | : <200mW EIRP | |
| WLAN 2.4GHz | : <1W EIRP | |